

OECD 「Discussion draft on Action 15 (Development of a Multilateral Instrument to Implement the Tax Treaty related BEPS Measures) of the BEPS Action Plan (BEPS 行動 15 (租税条約関連の BEPS 措置実施のための多国間協定の策定に関する公開討議草案)) 」に対するコメント

2016 年 5 月 31 日、経済協力開発機構 (OECD) は標記討議草案を公表し、意見募集を開始した。本討議草案は、BEPS (Base Erosion and Profit Sifting: 税源浸食と利益移転) 行動計画 15 で要請されているものである。

本討議草案では、①OECD モデル条約と相違する可能性がある二国間租税条約の既存規定を改正または既存規定への優先をさせるための BEPS 措置適用に当たり考慮すべき技術論点、②義務的拘束的 MAP 仲裁に係る任意選択規定の策定に当たり、採用すべきアプローチ、③納税者が、既存の租税条約への多国間協定の適用を理解するのに最も有用とみられるガイダンス・実用的ツールの類型、④多国間協定各規定の整合性ある適用・解釈を保証するために利用可能な仕組みについて、コメントを求めている。

経理委員会では、多国間協定は、2016 年 12 月迄に策定作業の完了と共に、租税条約に関連する各行動計画のうち、追加検討事項についても早急に検討を進め、多国間協定に反映させること、また、PE 帰属所得に関する追加的な指針の検討を加速化し、多国間協定又は多国間協定に関するコメントリーに、その追加的な指針の内容を適切に反映すること等、各質問事項に関する意見を取り纏め、2016 年 6 月 30 日、OECD 宛提出した。

政 発 第 97 号
2016 年 6 月 30 日

Ad-Hoc Group on the Multilateral Instrument
Organisation for Economic Cooperation and Development

一般社団法人 日本貿易会
経理委員会

BEPS 行動 15 「Development of a Multilateral Instrument to Implement the Tax Treaty related BEPS Measures に関する討議草案」に対するコメント

本レターは 2016 年 5 月 31 日付でリリースされた“Development of a Multilateral Instrument to Implement the Tax Treaty related BEPS Measures”に対する一般社団法人日本貿易会 (※) としてのコメントを貴会宛提出させていただくものである。

(※) 一般社団法人日本貿易会は、日本の貿易商社及び貿易団体を中心とする貿易業界団体であり、その中で経理委員会は、各種税制に対する意見発信を、主な活動内容の一つとしている（末尾に当会経理委員会の参加会社を記載）。

我々は、BEPS 行動計画における租税条約関連措置を効率的に実施するための多国間協定の策定を歓迎すると共に、今回のディスカッションドラフトで意見提出の機会が提供されたことに謝意を表明する。

1. ディスカッションドラフトでは、多国間協定の策定で生じる技術的論点の一つとして「整合的な適用・解釈の保証」を挙げた上で、「多国間協定各規定の整合性ある適用・解釈を保証するために利用可能な仕組み」について意見提出が求められている。多国間協定は 2016 年 12 月迄に策定作業の完了と共に、署名のために開放することが予定されているが、租税条約に関連する各行動計画のうち、追加検討事項についても早急に検討を進め、多国間協定に反映させることを願います。

特に、BEPS 行動計画 7 に基づく規定（コミッショネア取決め等に対する措置を含む）が今回の多国間協定で盛り込まれることが予定されている中、PE の定義の見直しを行うモデル租税条約第 5 条関係の改定のみが反映され、PE 帰属所得の計算方法を規定する同租税条約第 7 条関係について何ら指針が提供されないとすると、PE 帰属所得に関する規定の適用に各国間の不整合や解釈上の差異が生じることが懸念されることを強調したい。従い、当会としては、BEPS 行動計画 7 の最終報告でも述べられている PE 帰属所得に関する追加的な指針の検討を加速化し、多国間協定又は多国間協定に関するコメントリーに、その追加的な指針の内容を適切に反映することを強く要望する。

PE 帰属所得の範囲について各国間での合意形成が難航している状況下、PE 概念の再定義のみが先行することは、過度に納税者側の予見可能性を低下させ、二重課税を生じさせるリスクを孕んでいること、また、税務当局及び納税者に対して多くの事務負担を強いることになり兼ねないことをご理解頂きたい。

2. 多国間協定の署名後、どのように既存の個別条約に反映されるのかという点についてはガイダンス等で明瞭化されると思われるが、例えば、BEPS 行動計画 6 の濫用防止規定については、米国が LOB 主体になる一方、欧州は PPT 主体になると思われるため、結局は二国間で個別に合意するしかないように思われる。その他、多国間協定に当初より署名参加しない国が将来的に署名する場合や、当初より署名参加する国との条約締結に向け交渉中である場合の条約改正方法に加え、いつ時点の条約を対象にするのかも不明瞭であり、納税者側の予見可能性を高める対応をお願いしたい。
3. 本ディスカッションドラフトでは協定の言語が英語及びフランス語とされているが、例

えば日米租税条約は英語のみならず日本語も正文であり今後どのように改正されるのか、納税者が混乱しないよう対応頂きたい。

4. BEPS 最終報告書の租税条約に関する項目の中には、選択適用や適用範囲を限定できる可能性が考えられるため、多国間協定締結の際にはモデル条約のコメンタリーのように、所見（observation）又は留保（reservation）を部分的に付す国・地域が出てくることが予想される。斯様な場合に、個別の租税条約への反映がどのように取り扱われるのか明示して頂きたい。

以 上

一般社団法人日本貿易会

〒105-6106

東京都港区浜松町 2-4-1

世界貿易センタービル 6階

URL <http://www.jftc.or.jp/>

経理委員会委員会社

CBC 株式会社

蝶理株式会社

阪和興業株式会社

株式会社日立ハイテクノロジーズ

稲畑産業株式会社

伊藤忠商事株式会社

岩谷産業株式会社

JFE 商事株式会社

兼松株式会社

興和株式会社

丸紅株式会社

三菱商事株式会社

三井物産株式会社

長瀬産業株式会社

日鉄住金物産株式会社

野村貿易株式会社

神栄株式会社

双日株式会社

住友商事株式会社

豊田通商株式会社

ユアサ商事株式会社

Ad-Hoc Group on the Multilateral Instrument

Organisation for Economic Cooperation and Development

Accounting & Tax Committee
Japan Foreign Trade Council, Inc.

Comments on Discussion Draft on Action 15 of the BEPS Action Plan (Development of a Multilateral Instrument to Implement the Tax Treaty related BEPS Measures)

The following are the comments of the Accounting & Tax Committee of the Japan Foreign Trade Council, Inc. (“JFTC”) in response to the invitation to public comments by the OECD regarding the “BEPS Action 15: Discussion Draft on Development of a Multilateral Instrument to Implement the Tax Treaty related BEPS Measures” released on May 31, 2016.

JFTC is a trade-industry association with Japanese trading companies and trading organizations as its core members. One of the main activities of the JFTC’s Accounting & Tax Committee is to submit specific policy proposals and requests concerning tax matters. Member companies of the JFTC Accounting & Tax Committee are listed at the end of this document.

Comments

We welcome the development of a multilateral instrument to efficiently implement the tax treaty related BEPS measures and appreciate the opportunity granted in this discussion draft to provide our comments thereon.

1. This discussion draft takes up “Ensuring consistent application and interpretation” as one of the technical issues arising from development of the multilateral instrument and invites comments on “Mechanisms that could be used to ensure consistent application and interpretation of the provisions of the multilateral instrument”.

Since the multilateral instrument is scheduled to conclude its work and open it for signature by December 2016, please expedite additional considerations among each action plan related to the tax treaty and reflect the outcome into the multilateral instrument.

In particular, having regard that provisions developed under BEPS Action 7 including measures to address commissionaire arrangements and similar strategies are to be implemented in the multilateral instrument, we would like to highlight our apprehension that

there would be inconsistent application and interpretation among various countries of the provisions relating to the attribution of profits to Permanent Establishment (PE) if it only reflects the modification of Article 5 of OECD model tax treaty which deals with the definition of PE without providing any guidance in respect of Article 7 of OECD model tax treaty which prescribes the attribution of profits to PE.

Therefore, we strongly request that the additional guidance on the issue of attribution of profits to PE which was mentioned in the final report of BEPS Action 7 be developed expeditiously, and the contents thereof be appropriately reflected in the multilateral instrument or its commentary.

Please kindly be aware that, under the current situation that a consensus on a methodology of calculating income attributable to PE has not been achieved, the redefinition of PE may seriously undermine predictability for taxpayers and hold the risk of incurring double taxation. It may also substantially increase the administrative burden on tax authorities and taxpayers.

2. Regarding the way of inclusion in existing individual treaties after the signature on multilateral instrument, it would be clarified via the guidance, etc. However, for example, for the anti-abuse rule in BEPS Action 6, since it is expected that the U.S. will introduce the LOB rule unlike EU countries pursuing the PPT rule, each country will have to agree the applicable rule on a bilateral basis after all. In addition, it is not clear not only how the amendment of the tax treaties will be made for cases in which a non-participating country not signing at the inception of the multilateral instrument will sign in the future and in which a country is currently on negotiation towards agreement of a tax treaty with the other participating country signing at the inception of the multilateral instrument, but also the tax treaty as of which year will be amended. In this respect, we would encourage the Ad-hoc Group to enhance predictability of taxpayers.

3. In this discussion draft, it is stated that the language of instrument will be English and French, but, for example, we would like to request for clarification of how US-Japan tax treaty whose official text is not only English but also Japanese will be amended, so that confusion will not occur among tax payers.

4. Regarding the items related to the tax treaty in BEPS final report, since there is a possibility that an optional application and a limitation on the scope of application will be available, it is expected that there will be some countries and regions that partially attach an observation or a reservation like the commentary of OECD model tax treaty when entering into multilateral instrument. In this case, we would like the Ad-hoc Group to clearly state how it will be included in individual treaties.

Japan Foreign Trade Council, Inc.

World Trade Center Bldg. 6th Floor,
4-1, Hamamatsu-cho 2-chome,
Minato-ku, Tokyo 105-6106, Japan
URL. <http://www.jftc.or.jp/>

Members of the Accounting & Tax Committee of JFTC

CBC Co., Ltd.
Chori Co., Ltd.
Hanwa Co., Ltd.
Hitachi High-Technologies Corporation
Inabata & Co., Ltd.
ITOCHU Corporation
Iwatani Corporation
JFE Shoji Trade Corporation
Kanematsu Corporation
Kowa Company, Ltd.
Marubeni Corporation
Mitsubishi Corporation
Mitsui & Co., Ltd.
Nagase & Co., Ltd.
Nippon Steel & Sumikin Bussan Corporation
Nomura Trading Co., Ltd.
Shinyei Kaisha
Sojitz Corporation
Sumitomo Corporation
Toyota Tsusho Corporation
Yuasa Trading Co., Ltd.